



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	4314	20/11/2024

OGGETTO/BETREFF:

ACCERTAMENTO DELLA CAUZIONE VERSATA DALLA DITTA ARBOTEAM S.R.L. DI BOLZANO A GARANZIA DEI LAVORI ARBORICOLTURALI NEL VERDE PUBBLICO DELLA CITTÀ DI BOLZANO PER GLI ANNI 2025 E 2026 PER UN IMPORTO DI € 2.794,00.- E CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

FESTSTELLUNG DER GELEISTETEN KAUTION DER FIRMA ARBOTEAM GMBH AUS BOZEN ÜBER DEN BETRAG VON € 2.794,00.- ALS BÜRGSCHAFT FÜR DIE BAUMPFLEGE IN DEN ÖFFENTLICHEN GRÜNANLAGEN DER STADT BOZEN FÜR DIE JAHRE 2025 UND 2026 UND GLEICHZEITIGE VERBUCHUNG DER AUSGABE

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*",

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung Dott. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der*

approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Con determinazione dirigenziale n. 4298 del 19.11.2024 (imp.n. 5393/2024 e 5394/2024) è stato disposto l'affidamento a favore della ditta ARBOTEAM S.r.l. di Bolzano dei lavori arboricoli nel verde pubblico della città di Bolzano per gli anni 2025 e 2026, per un importo complessivo di € 170.434,00.- (IVA 22% e € 1.000,00.- oneri di sicurezza compresi)

Considerato che a garanzia dei lavori è previsto il versamento di una cauzione per un importo pari a € 2.794,00.-

Visto il versamento effettuato in data 18.11.2024 di detto importo, con identificativo disposizione:
CryB1fpq151120241757371

Ritenuto di accertare l'entrata relativa a titolo di cauzione a garanzia lavori.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnico amministrativa.

**Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3.
determina:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento

Determina n./Verfügung Nr.4314/2024

Stadtgemeinde Bozen", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4298 vom 19.11.2024 (Verpfl.Nr. 5393/2024 und 5394/2024) wurde die Baumpflege in den öffentlichen Grünanlagen der Stadt Bozen für die Jahre 2025 und 2026 an die Firma ARBOTEAM GmbH aus Bozen den Betrag von € 170.434,00.- (MwSt. 22% und € 1.000,00.- Sicherheitskosten inbegriffen), vergeben.

In Anbetracht der Tatsache, dass eine Kautionshöhe von € 2.794,00.- als Sicherheit für die Arbeiten zu zahlen ist.

In Anbetracht der am 18.11.2024 erfolgten Zahlung des genannten Betrages mit der Dispositions-ID: CryB1fpq151120241757371

Es wird für angebracht erachtet, die Einnahme bezüglich der Kautionshöhe festzustellen.

Es wurde ein positives Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3.**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio

5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

comunale per la disciplina dei Contratti”:

- di prendere atto che la ditta ARBOTEAM S.r.l. di Bolzano ha versato la cauzione definitiva a garanzia dei lavori e che la stessa sarà restituita a fine lavori e dopo emissione del certificato di regolare esecuzione;

- di accertare l'entrata di € 2.794,00.- al cap. 90200.04.040100020 Costituzione di depositi cauzionali o contrattuali di terzi - E.9.02.04.01.000 del bilancio 2024.

- di imputare la spesa al capitolo 99017.02.0404200020 - Restituzione di depositi cauzionali o contrattuali di terzi per € 2.794,00.- (impegno per l'anno 2024).

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

das Vertragswesen”:

- zur Kenntnis zu nehmen, dass die Firma ARBOTEAM GmbH aus Bozen die endgültige Kautions für die betreffenden Arbeiten überwiesen hat und dass diese nach Abschluss der Arbeiten und nach Ausstellung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung rückerstattet wird;

- die Einnahme in Höhe von € 2.794,00.- bei Kap. 90200.04.040100020 Bildung von Sicherheiten oder vertraglichen Einlagen Dritter - E.9.02.04.01.000 des Haushaltsplans 2024 zu verbuchen.

- die Ausgabe zu Lasten des Kapitels 99017.02.0404200020 - Rückgabe von Sicherheitsleistungen oder vertraglichen Einlagen Dritter in Höhe von € 2.794,00.- zu verbuchen (Verpflichtung Jahr 2024).

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	E	4007	90200.04.040100020	Costituzione di depositi cauzionali o contrattuali di terzi	2.794,00
2024	U	5468	99017.02.040200020	Restituzione di depositi cauzionali o contrattuali di terzi	2.794,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

264d31da21364d3b1d103814d2c4582e4b6a33bd59c672f5bd9b77a09f4610b8 - 14230912 - det_testo_proposta_20-11-2024_10-33-07.doc
34bc03af5155d0db49474d9c278fdc057c320eb915acff2d29e56dd476f3685f - 14230914 - det_Verbale_20-11-2024_10-34-59.doc
f0ab41f570628d0f4f2b387f45b0128e5bde0b84dbb82621cdd68a42f9bd6f9d - 14230921 - ARBOTEAM pagamento cauzione lavori arboricoltura 2025 2026.pdf